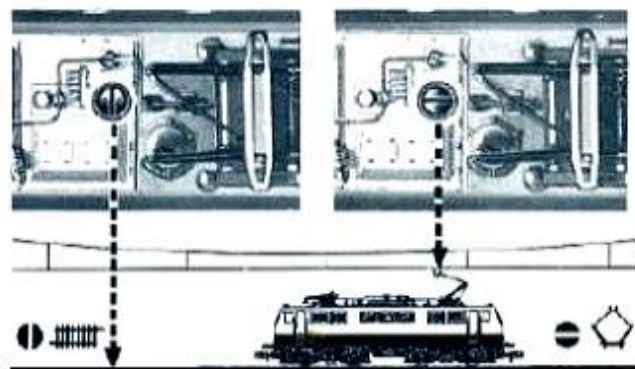


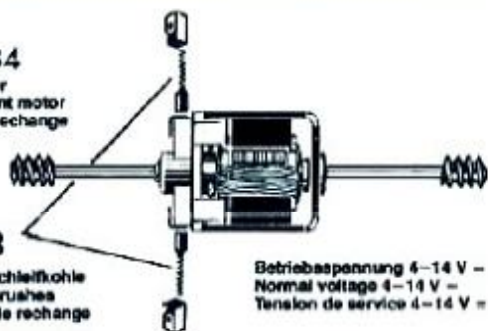


Stromzuführung über Gleis: Schlitz des Schalters quer zur Fahrtrichtung stellen
Stromzuführung durch Oberleitung: Schlitz des Schalters in Fahrtrichtung stellen
To pick up current from the track: The switch is already set in the right direction
To pick up current from the catenary: Turn the switch through ninety degrees
Alimentation par les rails: la fente de l'inverseur est placée dans le sens transversal
Alimentation par les pantographes: la fente de l'inverseur est placée dans le sens longitudinal



50 7334

Ersatzmotor
Replacement motor
Moteur de rechange



6518

Ersatzschleifkohle
Spere brushes
Bâtes de rechange

Betriebsspannung 4-14 V -
Normal voltage 4-14 V -
Tension de service 4-14 V -

Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Schieferkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich

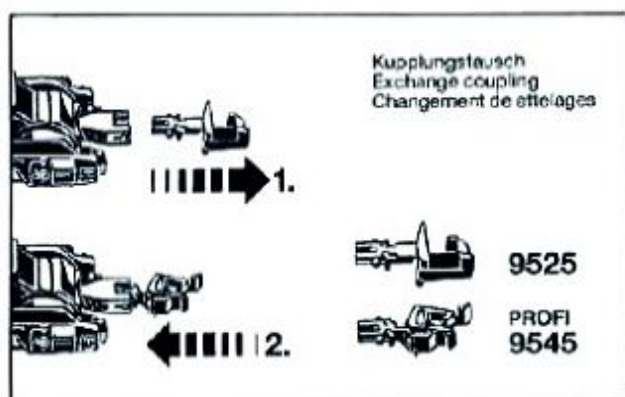
One only needs to open the locomotive, to replace bulbs, to replace carbon brushes and to oil the motor

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules des bâtes ainsi que pour le graissage du moteur



Ersatzglühlampe
Spere bulb
Lampe de rechange

6535



Kupplungstausch
Exchange coupling
Changement de attelages

1.

2.

9525

PROFI

9545

An der markierten Stelle kann der Schaltmagnet 9426 eingebaut werden
 The indicated point can be used for locating the switching magnet 9426
 L'aimant permanent 9426 peut être monté à l'endroit indiqué



54 7002

Ersatzhalftreifen

Spare friction tyres

Bandages de rechange

Gleis und Räder stets sauber halten

Keep tracks and wheels clean at all times

Les voies et roues doivent être tenues toujours propres



Ölen: Geöll wird Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle! - Als erstes Überdrehung. Zur Dosierung die in der Verschleißkappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The motor and gear box should only be oiled at the marking points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (—), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier. -) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.